



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0781

Giovedì 20.10.2022

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Honduras**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Honduras**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua inglese

Testo in lingua italiana

Stamani, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Repubblica di Honduras, S.E. la Sig.ra Iris Xiomara Castro Sarmiento, è stata ricevuta in Udienza dal Santo Padre Francesco. Successivamente ha incontrato S.Em. il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali.

Durante i cordiali colloqui in Segreteria di Stato, è stato espresso compiacimento per le buone relazioni bilaterali e la volontà di rafforzarle ulteriormente, anche con il raggiungimento di un Accordo Quadro tra la Santa Sede e lo Stato honduregno. Ci si è poi soffermati sul prezioso contributo che la Chiesa offre al Paese, specialmente in campo educativo e sanitario, come pure nei settori della carità, dell'attenzione ai migranti e del contrasto alla povertà.

Nel prosieguo della conversazione si sono toccati altri temi, quali gli effetti del cambiamento climatico, la lotta contro la povertà, rilevando l'importanza di continuare l'impegno per favorire il bene comune e la riconciliazione nel Paese.

Dal Vaticano, 20 ottobre 2022

[01607-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua spagnola

Esta mañana, en el Palacio Apostólico Vaticano, la presidenta de la República de Honduras, S.E. Sra. Iris Xiomara Castro Sarmiento, ha sido recibida en Audiencia por el Santo Padre Francisco. Posteriormente ha encontrado S.E. Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados y las Organizaciones Internacionales.

Durante las cordiales conversaciones en la Secretaría de Estado, se ha manifestado complacimiento por las buenas relaciones bilaterales y la voluntad de reforzarlas ulteriormente, también con el logro de un Acuerdo marco entre la Santa Sede y el Estado hondureño. Asimismo en la preciosa contribución que la Iglesia ofrece al País, especialmente en el campo educativo y sanitario, así como también en los sectores de la caridad, de la atención a los migrantes y en el contraste a la pobreza.

En la continuación de la conversación se han abordado otros temas, como los efectos del cambio climático, la lucha contra la pobreza, relevando la importancia de continuar con el compromiso para favorecer el bien común y la reconciliación en el País.

Desde el Vaticano, 20 de octubre de 2022

[01607-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

Traduzione in lingua inglese

This morning, in the Vatican Apostolic Palace, the President of the Republic of Honduras, Her Excellency Ms. Iris Xiomara Castro Sarmiento, was received in audience by the Holy Father Francis. She subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States and International Organizations.

During the cordial discussions in the Secretariat of State, satisfaction was expressed at the good bilateral relations and the will to strengthen them further, also by reaching a Framework Agreement between the Holy See and the Honduran State. The parties then focused on the valuable contribution the Church offers to the country, especially in the fields of education and healthcare, as well as in the sectors of charity, care for migrants and countering poverty.

The conversation then turned to other matters, such as the effects of climate change, and the fight against poverty, highlighting the importance of the continuing commitment to fostering the common good and reconciliation in the country.

From the Vatican, 20 October 2022

[01607-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

[B0781-XX.01]

